

-
- [09] **Matija Dronjić:** Kratak pregled sustava zaštite nematerijalne...
[09] **Matija Dronjić:** An Outline of the Republic of Korea's Intangible...
-



Sl. 1. Ha Yong-bu, voditelj seoskog kazališta iz Miryanga i „živuće blago“ fotografira se s članovima trupe i obožavateljicama na sajmu EXPO 2017. u Incheonu.
Foto: Matija Dronjić, 2017.

Sl. 2. Nastup *namsadang* trupe ispred Nacionalnog muzeja korejske tradicijske kulture u Seulu.
Foto: Matija Dronjić, 2017.

Sl. 3. Gledatelji čekaju početak lutkarske predstave na ljetnoj pozornici Nacionalnog gugak centra u Seulu.
Foto: Matija Dronjić, 2017.



Fig. 1. Ha Yong-bu, Miryang Village Theater leader and a 'Living Treasure' is getting photographed with members of his troupe and fans at the EXPO 2017 in Incheon.
Photo: Matija Dronjić, 2017

Fig. 2. *Namsadang* troop performing in front of the National Folk Museum of Korea in Seoul.
Photo: Matija Dronjić, 2017

Fig. 3. Audience waiting for the start of the puppet show on the summer stage of the National Gugak Center in Seoul.
Photo: Matija Dronjić, 2017



-
- [09] **Matija Dronjić:** Kratak pregled sustava zaštite nematerijalne...
[09] **Matija Dronjić:** An Outline of the Republic of Korea's Intangible...
-



Sl. 4. Detalj tradicijske lutkarske predstave *Park Cheomji*, Seosan.
Foto: Matija Dronjić, 2017.

Sl. 5. Turistkinje odjevene u *hanbok*, korejsko tradicijsko odijelo, prilikom posjeta palači Gyeongbokgung u Seoulu.
Foto: Matija Dronjić, 2017.



Sl. 6. *Haenyeo* (žene ronionci) prodaju dnevni ulov na jednoj od gradskih plaža, Busan.
Foto: Matija Dronjić, 2017.

~

Fig. 4. Detail of traditional puppet show *Park Cheomji*, Seosan.
Photo: Matija Dronjić, 2017

Fig. 5. Tourists dressed in *hanbok*, a Korean traditional costume, visiting Gyeongbokgung Palace in Seoul.
Photo: Matija Dronjić, 2017

Fig. 6. *Haenyeo* (female divers) sells daily catch on one of the city beaches, Busan.
Photo: Matija Dronjić, 2017



-
- [37] **Gordana Viljetić:** Izbor iz istraživanja uz izložbu *O životinjama i ljudima...*
[35] **Gordana Viljetić:** An Overview of the Findings of the Research...
-



Sl. 1. Gospođa s psom u šetnji Ilicom. Zagreb, 1936. Muzej grada Zagreba, MGZ-64816.

Sl. 2. Gospodin s psom (s brnjicom). Zagreb, 1930-ih. Muzej grada Zagreba, MGZ-65200.

~

Fig. 1. Lady with a dog strolling down the Ilica Street. Zagreb, 1936. Zagreb City Museum, MGZ-64816.

Fig. 2. Man with a dog wearing muzzle. Zagreb, 1930's. Zagreb City Museum, MGZ-65200.

- [37] **Gordana Viljetić:** Izbor iz istraživanja uz izložbu *O životinjama i ljudima...*
 [35] **Gordana Viljetić:** An Overview of the Findings of the Research...

Sl. 3. Detalj izložbe *O životinjama i ljudima*. Dio posvećen temi kućnih životinja s gledalištem kratkih dokumentarnih filmova iz ciklusa *Grad na četiri noge*.

Foto: Nina Koydl, 2017.

Sl. 4. Detalj izložbe *O životinjama i ljudima*. Posjetitelji pred povijesnim prikazom odnosa čovjeka i psa/mačke.

Foto: Ivan Drobina, 2017.

Sl. 5. Detalj izložbe fotografija *Glavom i bradom – razmisli i udomi!* Prateći program izložbe *O životinjama i ljudima* povodom Međunarodnog dana brada, proveden u partnerstvu sa Skloništem za nezbrinute životinje grada Zagreba.

Foto: Ivan Drobina, 2017.

~

Fig. 3. Detail of the exhibition *Of Animals and Humans*. Segment depicting pets with the short documentary films from *The Four-Legged City* cycle showroom.

Photo: Nina Koydl, 2017

Fig. 4. Detail of the exhibition *Of Animals and Humans*. Visitors in front of the segment depicting the historical view of the relationship between men and dogs/cats.

Photo: Ivan Drobina, 2017

Fig. 5. Detail of photo exhibition *Use your Head and a Beard – Think and Adopt!* Additional program for the exhibition *Of Animals and Humans*, held on the occasion of the International Day of the Beard in partnership with the Shelter for Abandoned Animals of the City of Zagreb. Photo: Ivan Drobina, 2017



- [37] **Gordana Viljetić:** Izbor iz istraživanja uz izložbu *O životinjama i ljudima...*
[35] **Gordana Viljetić:** An Overview of the Findings of the Research...



Sl. 6. „Gradjevni pas Pluto“.
Spomenik psu u zagrebačkoj
Bogovićevoj ulici.
Foto: Nina Koydl, 2017.

Sl. 7. *Dude*, glazbeni instrument s
mijehom od pseće kože. Rovišće
(Bjelovar), 1. polovica 20. stoljeća.
Etnografski muzej, EMZ-ET-13854.
Foto: Nina Koydl, 2017.

Sl. 8. *Mošnja za tabak*, spremnica
za duhan izrađena od mačje kože.
Režanci (Svetvinčenat), 1. polovica
20. stoljeća. Etnografski muzej,
EMZ-ET-14794.
Foto: Nina Koydl, 2017.

~

Fig. 6. *Construction dog Pluto*. A
monument erected for a dog in
Zagreb's Bogovićeva Street.
Photo: Nina Koydl, 2017



Fig. 7. *Dude*, musical instrument
with bellows made out of dog
skin. Rovišće (Bjelovar), 1st half of
the 20th century. Ethnographic
Museum, EMZ-ET-13854.
Photo: Nina Koydl, 2017

Fig. 8. *Mošnja* for tobacco, a
container made from cat skin.
Režanci (Svetvinčenat), 1st half of
the 20th century. Ethnographic
Museum, EMZ-ET-14794
Photo: Nina Koydl, 2017



-
- [37] **Gordana Viljetić:** Izbor iz istraživanja uz izložbu *O životinjama i ljudima...*
[35] **Gordana Viljetić:** An Overview of the Findings of the Research...
-



Sl. 9. Ogrlica za psa na salašu.
Velika Kikinda (Republika Srbija),
1. polovica 20. stoljeća, Etnografski
muzej, EMZ-ET-10939.
Foto: Nina Koydl, 2017.

Sl. 10. Ukrašena tikvica s prikazima
mačke i psa. Đakovština, 1.
čtvrtna 20. stoljeća. Etnografski
muzej, EMZ-ET-2108.
Foto: Nina Koydl, 2017.

~

Fig. 9. Dog collar for the salaš
dog. Velika Kikinda (Republic of
Serbia), 1st half of the 20th century,
Ethnographic Museum, EMZ-
ET-10939. Photo: Nina Koydl, 2017

Fig. 10. Decorated gourd with
engravings depicting a cat and a
dog. Đakovo region, 1st quarter
of the 20th century. Ethnographic
Museum, EMZ-ET-2108.
Photo: Nina Koydl, 2017



-
- [73] **Aleksandra Prčić:** *Veliko ruvo* – osvrt na simboličku dimenziju...
- [75] **Aleksandra Prčić:** 'The Great Garments' – An Overview of the...
-



Sl. 1. Katoličko divojačko društvo, 1930-ih. Privatno vlasništvo Marinka Piukovića.

Sl. 2. Djevojke Josipa Dulić i Ana Mandić u *bilom šlingu*. 2017. Privatno vlasništvo Nade Sudarević

~

Fig. 1. Katoličko divojačko društvo (Catholic Society for Girls), 1930's. Private property of Marinko Piuković.

Fig. 2. Josipa Dulić and Ana Mandić wearing *bili šling* (white needlework). 2017. Private property of Nada Sudarević.

-
- [73] **Aleksandra Prčić:** *Veliko ruvo* – osvrt na simboličku dimenziju...
[75] **Aleksandra Prčić:** 'The Great Garments' – An Overview of the...
-



Sl. 3. Mladenci. Kraj 19. stoljeća. Gradski muzej Subotica.

Sl. 4. Mladenci. 1950-ih. Privatno vlasništvo Marinka Piukovića.

~

Fig. 3. Newlyweds. End of the 19th century. Municipal Museum of Subotica.

Fig. 4. Newlyweds. 1950's. Private property of Marinko Piuković.



-
- [73] **Aleksandra Prčić:** *Veliko ruvo* – osvrt na simboličku dimenziju...
[75] **Aleksandra Prčić:** 'The Great Garments' – An Overview of the...
-



Sl. 5. Dvije djevojke i mladić.
Djevojka (lijevo) odjevena je u svečanu odjeću i nosi *keceljac*.
Privatno vlasništvo Marinka Piukovića.



Sl. 6. Majka s djecom, ilustracija razlike u odijevanju i uređenju kose udane i neudane žene. 1914.
Privatno vlasništvo Marinka Piukovića.

~

Fig. 5 Two girls accompanied by a young man. The girl on the far left is wearing ceremonial clothing and *keceljac* (a pinafore).
Private property of Marinko Piuković.

Fig. 6. A mother with her children, illustration of the differences in clothing and arranging the hair of between a married woman and a single girl. 1914.
Private property of Marinko Piuković.

-
- [73] **Aleksandra Prčić:** *Veliko ruvo* – osvrt na simboličku dimenziju...
- [75] **Aleksandra Prčić:** 'The Great Garments' – An Overview of the...
-



Sl. 7. Mladenka u svečanoj haljini i čurdiji, kose ukrašene cvijećem. Kraj 19. stoljeća. Zbirka Lajče Ilovca.

Sl. 8. Tri djevojke u svečanim *ruvima*. 1. polovica 20. stoljeća. Privatno vlasništvo Marinka Piukovića.

~

Fig. 7. A bride wearing a ceremonial dress and a fur coat, her hair is decorated with flowers. End of the 19th century. Lajča Ilovac Collection.

Fig. 8. Three girls in ceremonial garments. First half of the 20th century. Private property of Marinko Piuković.



-
- [73] **Aleksandra Prčić:** *Veliko ruvo* – osvrt na simboličku dimenziju...
- [75] **Aleksandra Prčić:** 'The Great Garments' – An Overview of the...
-

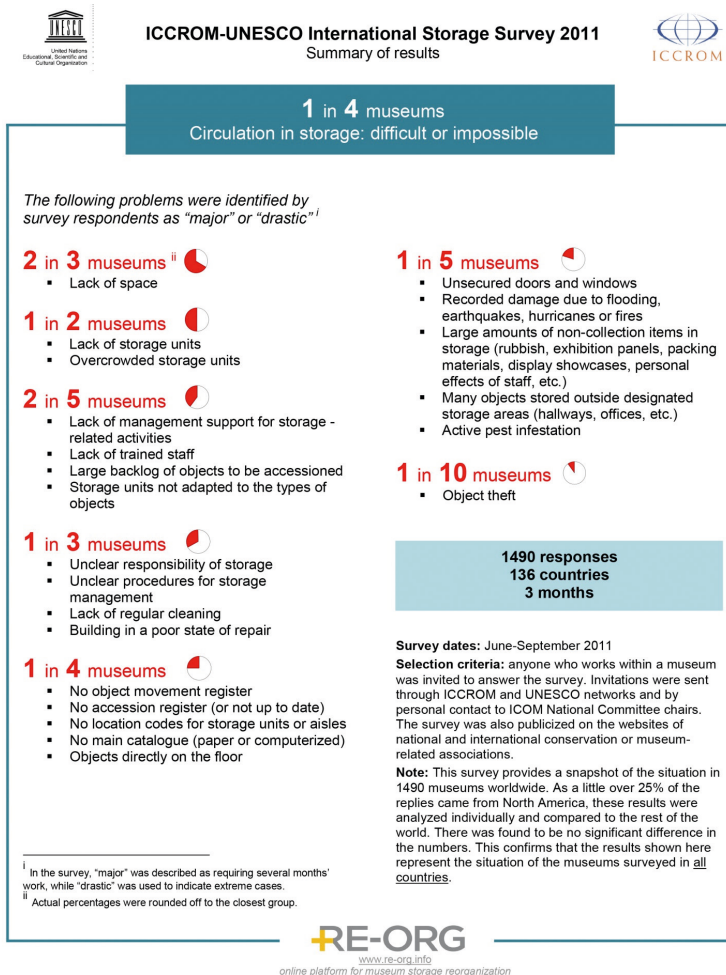


Sl. 9. Procesija na blagdan Tijelova.
Subotica, 1940-ih. Privatno
vlasništvo Marinka Piukovića.

~

Fig. 9. Procession on the feast of
Corpus Christi. Subotica, 1940's.
Private property of Marinko
Piuković.

- [105] **De Guichen, Matković:** Kako san može postati stvarnost?
 [111] **De Guichen, Matković:** How Can a Dream Become a Reality?



SL 1. ICCROM-UNESCO-ova međunarodna anketa o čuvaonicama, 2011. godina.

Fig. 1. ICCROM-UNESCO's international survey on museum storage rooms, 2011.

[105] **De Guichen, Matković:** Kako san može postati stvarnost?

[111] **De Guichen, Matković:** How Can a Dream Become a Reality?



Sl. 1. Voditelj projekta Gaël de Guichen predstavlja ReORG. Foto: Nina Koydl, 2017.

Sl. 2. Jutarnji sastanak sudionika ReORG-a. Foto: Nina Koydl, 2017.

Sl. 3. S lijeva na desno: Gaël de Guichen, Iskra Karniš, Goranka Horjan, Ana Matković i Estelle de Bruyn. Foto: Nina Koydl, 2017.

~

Fig. 1. Project leader Gaël de Guichen presents ReORG. Photo: Nina Koydl, 2017

Fig. 2. ReORG participants during morning meeting. Photo: Nina Koydl, 2017

Fig. 3. From left to right: Gaël de Guichen, Iskra Karniš, Goranka Horjan, Ana Matković, and Estelle de Bruyn. Photo: Nina Koydl, 2017



-
- [105] **De Guichen, Matković:** Kako san može postati stvarnost?
[111] **De Guichen, Matković:** How Can a Dream Become a Reality?
-



Sl. 4-6. Sudionici ReORG-a pri radu u čuvaonicama Etnografskog muzeja. Foto: Nina Koydl, 2017.

~

Fig. 4-6. ReORG participants reorganizing Ethnographic Museum's storage rooms. Photo: Nina Koydl, 2017

[105] **De Guichen, Matković:** Kako san može postati stvarnost?

[111] **De Guichen, Matković:** How Can a Dream Become a Reality?



Sl. 7-8. Muzejska pedagoginja Silvia Vrsalović s djecom drugog razreda Osnovne škole „Tin Ujević“ iz Zagreba.
Foto: Nina Koydl, 2017.

Sl. 9. Muzejska savjetnica Iris Biškupić Bašić i voditelj projekta Gaël de Guichen pokazuju djeci drugog razreda Osnovne škole „Tin Ujević“ predmete iz reorganizirane čuvaonice lončarstva u Etnografskom muzeju.

Foto: Nina Koydl, 2017.

~

Sl. 7-8. Museum educator Silvia Vrsalović with children from “Tin Ujević” elementary school from Zagreb. Photo: Nina Koydl, 2017

Sl. 9. Museum advisor Iris Biškupić Bašić and project leader Gaël de Guichen presenting objects from the reorganized pottery storage room to children from “Tin Ujević” elementary school.

Photo: Nina Koydl, 2017

- [105] **De Guichen, Matković:** Kako san može postati stvarnost?
 [111] **De Guichen, Matković:** How Can a Dream Become a Reality?



ICOM international council of museums South East Europe

HEP

RE-ORG

Republika
Hrvatska
Ministarstvo
kulture
Republic
of Croatia
Ministry
of Culture

ICCROM

CENTRALNI INSTITUT ZA KONZERVACIJU
U BEOGRADU

ICOM international council of museums mednarodni muzejski svet Slovenija / Slovenija

ICOM Croatia Hrvatska

Sl. 10. Zajednička fotografija sudionika projekta ReORG.
Foto: Nina Koydl, 2017.

~

Fig. 10. ReORG participants group photo. Photo: Nina Koydl, 2017

[115] **Silvia Vrsalović:** Programi Etnografskoga muzeja za osobe s ...

[121] **Silvia Vrsalović:** Programmes by the Ethnographic Museum for...



Sl. 1. Radionica *Ritmovi Afrike* – sviranje bubnjeva djembe.

Listopad 2016.

Foto: Silvia Vrsalović

Sl. 2. Student Zdravstvenoga veleučilišta, smjera radne terapije pomaže korisnici Centra za autizam. Radionica uz izložbu *O životinjama i ljudima*. Lipanj 2017.

Foto: Silvia Vrsalović

Sl. 3. Radovi korisnika Centra s radionice uz izložbu *O životinjama i ljudima*. Lipanj 2017.

Foto: Silvia Vrsalović

~



Fig. 1. *The Rhythms of Africa* Workshop – playing the djembe drums. October 2016.

Photo: Silvia Vrsalović

Fig. 2. A student from the University of Applied Health Sciences, Occupational Therapy Department, helping a user of the Centre for Autism – a workshop accompanying the exhibition *Of Animals and Humans*. June 2017.

Photo: Silvia Vrsalović

Fig. 3. Works by the users of the Centre created during the workshop accompanying the exhibition *Of Animals and Humans*. June 2017.

Photo: Silvia Vrsalović



-
- [115] **Silvia Vrsalović:** Programi Etnografskoga muzeja za osobe s ...
[121] **Silvia Vrsalović:** Programmes by the Ethnographic Museum for...
-



Sl. 4. Jesenska radionica.
Slikanje lišća inspirirano
aboridžinskim slikarstvom.
Listopad, 2017.
Foto: Silvia Vrsalović

~

Fig. 4. Autumn workshop.
Dot painting of the leaves inspired
by aboriginal art. October 2017
Photo: Silvia Vrsalović

-
- [127] **Mihaela Grčević et al.:** Prikaz konzervatorsko-restauratorskih zahvata...
[135] **Mihaela Grčević et al.:** An overview of conservation and restoration...
-



Sl. 1. Božićno drveće prije radova.

Sl. 2. Božićno drveće nakon radova.

~

Fig. 1. Christmas tree before procedure.

Fig. 2. Christmas tree after procedure.



[127] **Mihaela Grčević et al.:** Prikaz konzervatorsko-restauratorskih zahvata...

[135] **Mihaela Grčević et al.:** An overview of conservation and restoration...

Sl. 3. Tobolac za milodare
prije radova.

Sl. 4. Tobolac za milodare
nakon radova.

~

Fig. 3. Alms pouch
before procedure.

Fig. 4. Alms pouch
after procedure.



[127] **Mihaela Grčević et al.:** Prikaz konzervatorsko-restauratorskih zahvata...

[135] **Mihaela Grčević et al.:** An overview of conservation and restoration...



Sl. 5. Arheološki tekstil prije radova.

Sl. 6. Arheološki tekstil nakon radova.

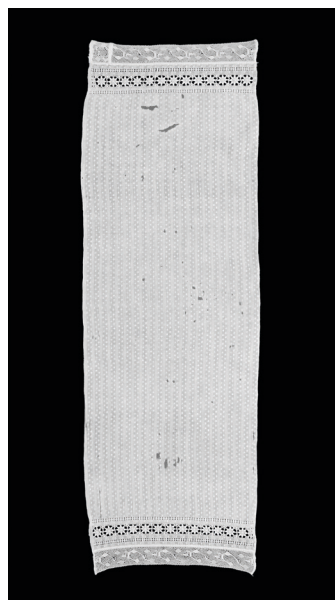
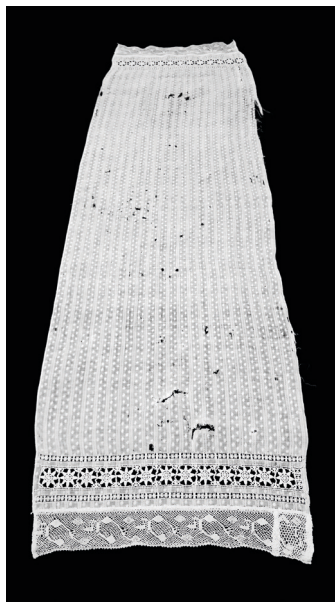
~

Fig. 5. Archaeological textile before procedure.

Fig. 6. Archaeological textile after procedure.

[127] **Mihaela Grčević et al.:** Prikaz konzervatorsko-restauratorskih zahvata...

[135] **Mihaela Grčević et al.:** An overview of conservation and restoration...



Sl. 7. Pokrivaca prije radova.

Sl. 8. Pokrivaca nakon radova.

~

Fig. 7. Headscarf
before procedure.

Fig. 8. Headscarf after procedure.

- [135] **Aleksandra Vlatković:** Izložbe Etnografskog muzeja u 2017. godini
[143] **Aleksandra Vlatković:** Exhibitions of the Ethnographic Museum in 2017



Sl. 1. Postav izložbe *Izgubljeno i nađeno: Indonezijsko kazalište svitaka*. Foto: Nina Koydl, 2017.

Sl. 2. Postav izložbe *Kako te mijenja maska?* Foto: Nina Koydl, 2017.

Sl. 3. Postav izložbe *Dječje igračke iz hrvatske baštine* u Karlovcu. Foto: Matija Dronjić, 2017.

~

Fig. 1. *Lost and Found: Indonesian Picture Scroll Theatre* exhibition layout. Photo: Nina Koydl, 2017

Fig. 2. *How the Mask Changes You?* exhibition layout. Photo: Nina Koydl, 2017

Fig. 3. *Children's Toys from the Croatian Heritage* exhibition layout. Photo: Matija Dronjić, 2017

- [135] **Aleksandra Vlatković:** Izložbe Etnografskog muzeja u 2017. godini
 [143] **Aleksandra Vlatković:** Exhibitions of the Ethnographic Museum in 2017



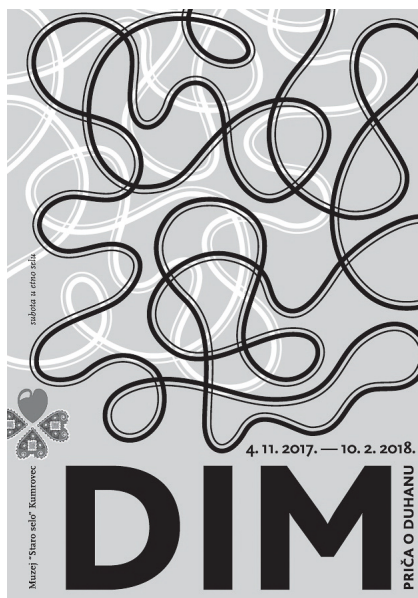
Sl. 4. Plakat izložbe *Glavatari – Zoo Zid: za suvremene lovce na kreativno.*

Sl. 5. Plakat izložbe *Dim – priča o duhanu.*

~

Fig. 4. Poster for the exhibition *Glavatari – Zoo Wall: for Contemporary Creativity Hunters.*

Fig. 5. Poster for the exhibition *Smoke – The Tobacco Story.*



- [135] **Aleksandra Vlatković:** Izložbe Etnografskog muzeja u 2017. godini
 [143] **Aleksandra Vlatković:** Exhibitions of the Ethnographic Museum in 2017



Sl. 6. Postav izložbe *Perje, jabuke i zrno soli*. Foto: Nina Koydl, 2017.

Sl. 7. Plakat izložbe *Argentum - titanium*.

~

Fig. 6. *Feathers, Apples and a Grain of Salt* exhibition layout.

Photo: Nina Koydl, 2017

Fig. 7. Poster for the exhibition *Argentum - titanium*.

-
- [135] **Aleksandra Vlatković:** Izložbe Etnografskog muzeja u 2017. godini
[143] **Aleksandra Vlatković:** Exhibitions of the Ethnographic Museum in 2017
-



Sl. 8. Postav izložbe *O životinjama i ljudima*. Foto: Nina Koydl, 2017.

~

Fig. 8. *Of Animals and Humans* exhibition layout.
Photo: Nina Koydl, 2017

-
- [135] **Aleksandra Vlatković:** Izložbe Etnografskog muzeja u 2017. godini
[143] **Aleksandra Vlatković:** Exhibitions of the Ethnographic Museum in 2017
-





english text on the reverse side ↻

